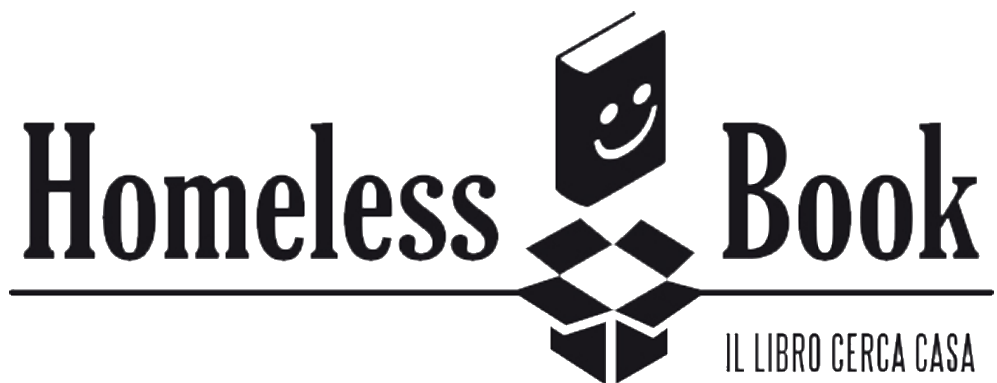




# Piccoli lettori crescono

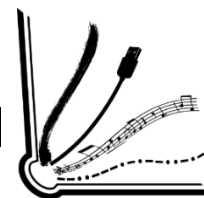
*esperienze di lettura per bambini con bisogni comunicativi complessi*



- Casa editrice faentina
- Scienze sociali, psicologia e didattica
- Pioniera nelle pubblicazioni di libri in simboli, dal 2015
- Collana di libri in simboli di oltre 30 titoli

- Associazione di promozione sociale per la promozione della lettura
- Progetti di accessibilità alla lettura
- Avviamento alla letto scrittura per bambini con bisogni comunicativi complessi
- Coedizione della collana di libri in simboli di Homeless Book
- Diffusione della CAA – [cittaincaa.it](http://cittaincaa.it)

FARE LEGGERE TUTTI



# Inbook e libri in CAA...

- *Cosa sono*
- **Perché sono**
- Per chi sono
- Come si leggono





# BENEFICI DELLA LETTURA NELLO SVILUPPO TIPICO



# BENEFICI DELLA LETTURA NELLO SVILUPPO ATIPICO



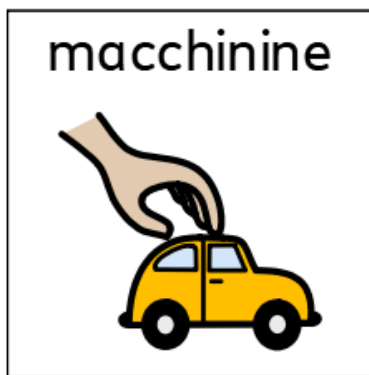
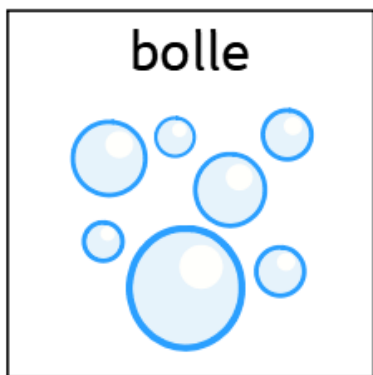
# LEGGERE PER COMUNICARE



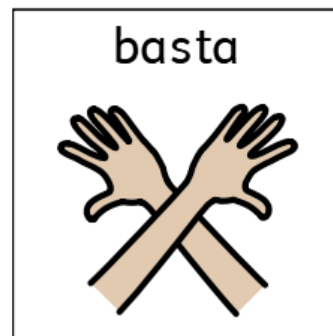
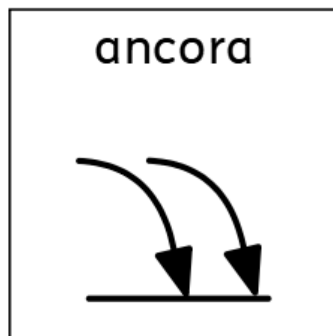
Dott.ssa Antonella Costantino, 2011, ed Erickson

# OFFRIRE OPPORTUNITÀ DI EFFETTUARE DELLE SCELTE

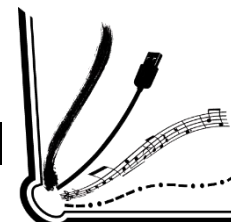
Il rischio più frequente è concentrarsi solo su bisogni e necessità, trascurando gli altri obiettivi comunicativi e soprattutto la socializzazione



*(Light 1997)*



FARE LEGGERE TUTTI





# PERCHÉ UN LIBRO SPECIALE?



Non bastano le immagini?

E i *Silent Book*?

A cosa serve il testo in simboli?

I simboli sono difficili!

# Dai libri personalizzati agli Inbook: il percorso di Domenico

## COMPRENSIONE

Meno compromessa  
della produzione

(Costantino, 2011)

## PRODUZIONE

- Disprassia verbale
- Qualità vocalica atipica
- Difficoltà nel produrre cluster consonantici

(Goodban, 1993)

Talkers: 3-4%

Late Talkers: 30-40%

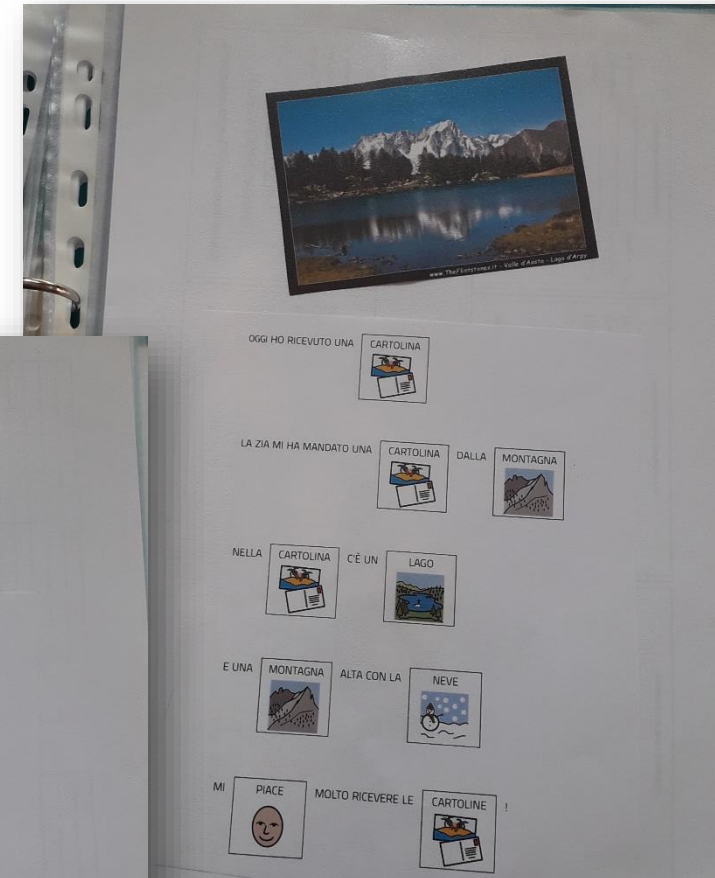
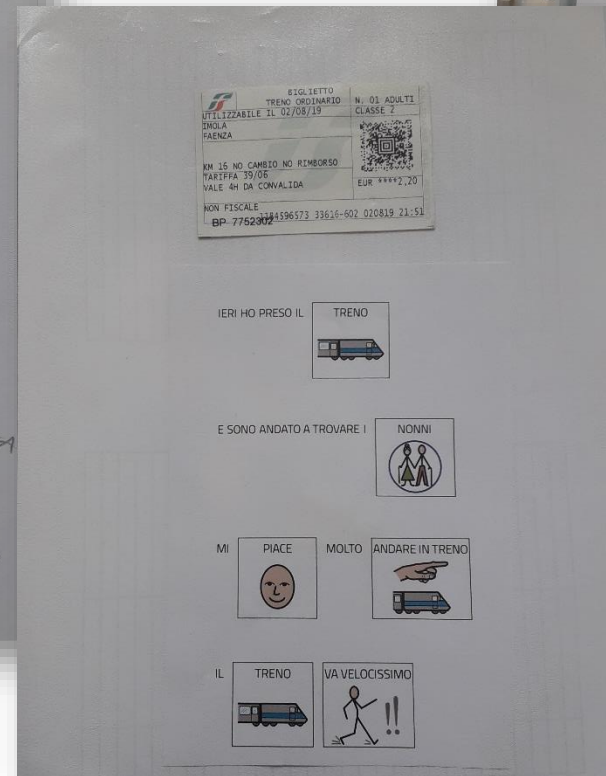
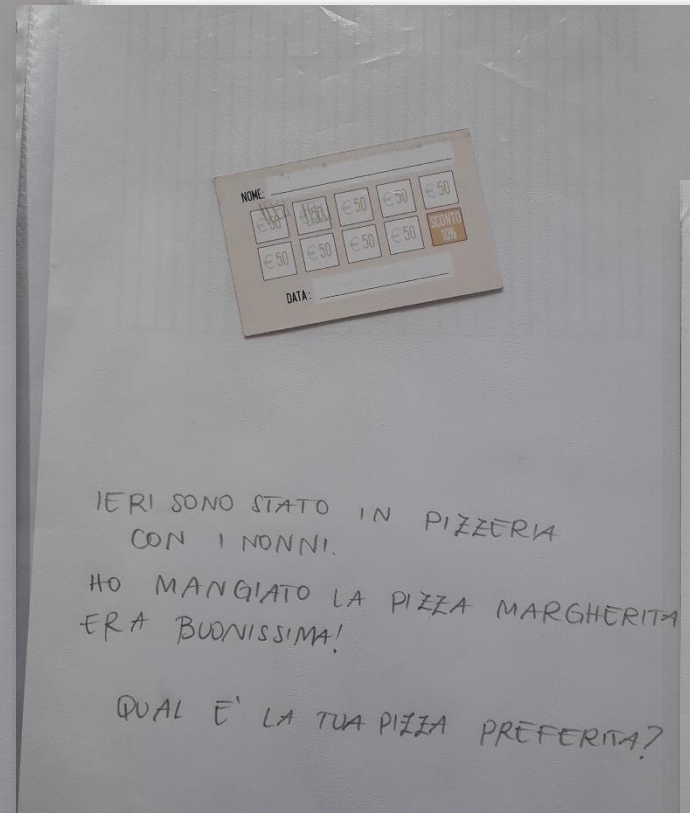
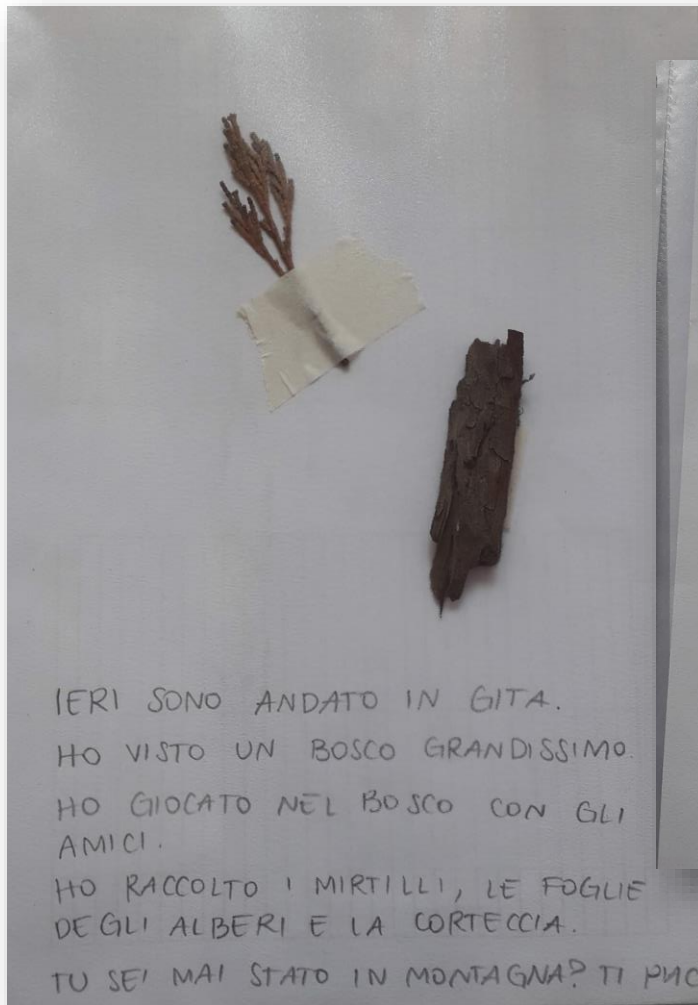
Limited Talkers: 25-30%

Guarded Talkers: 25%

(Goodban, 1993)

# Quaderno dei resti

Il quaderno dei resti cambia nel tempo!



# Dai libri personalizzati agli Inbook: il percorso di Domenico



Libri personalizzati  
e quaderno dei  
resti

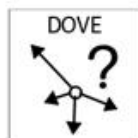
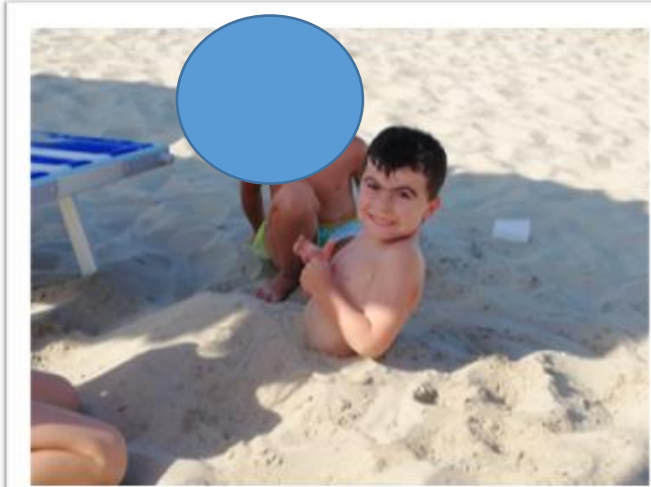
# Libri personalizzati

Vere e proprie storie o diari di esperienze

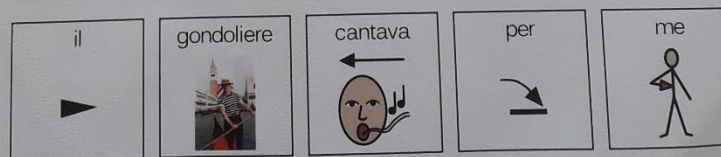
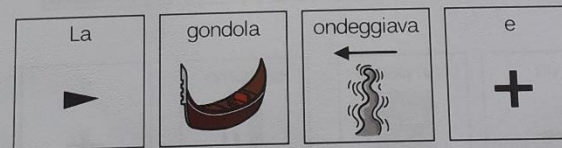
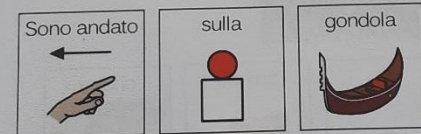
- Livello motivazionale molto alto
- Strutturati come un racconto di un'esperienza che mi riguarda direttamente
- Eventi della vita quotidiana o eventi particolari
- Scritto in prima persona
- Testimoniano l'avvenimento con FOTOGRAFIE
- Da portare con sé, essere letto e riletto
- Da condividere
- Passe-partout per coinvolgere gli altri in una conversazione
- Primo approccio al LIBRO IN SIMBOLI
- Introduce i primi simboli che servono da commento e supporto alla comprensione o al COMMENTO



# Libri personalizzati



COSA PENSO



# Dai libri personalizzati agli Inbook: il percorso di Domenico



Lettura e narrazione  
in tutti i contesti  
di vita



# Morfologia e sintassi nella produzione linguistica di utenti di CAA

- Produzioni tipicamente olofrastiche
- Omissione del verbo
- Frasi brevi, 2-4 parole

(Binger, 2008)



«Many AAC systems are not actually true language systems». (Light, 1997)

«[...] They are essentially **semantic systems** that include sets of symbols to convey concepts, but **have no inherent syntax or morphology.**” (Light e McNaughton, 2014:3)

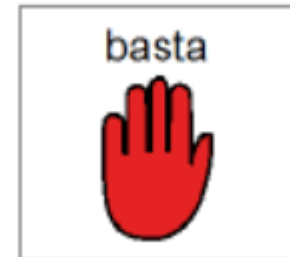
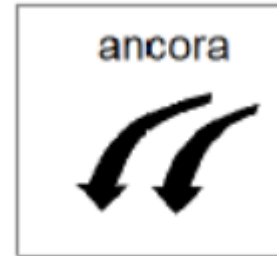
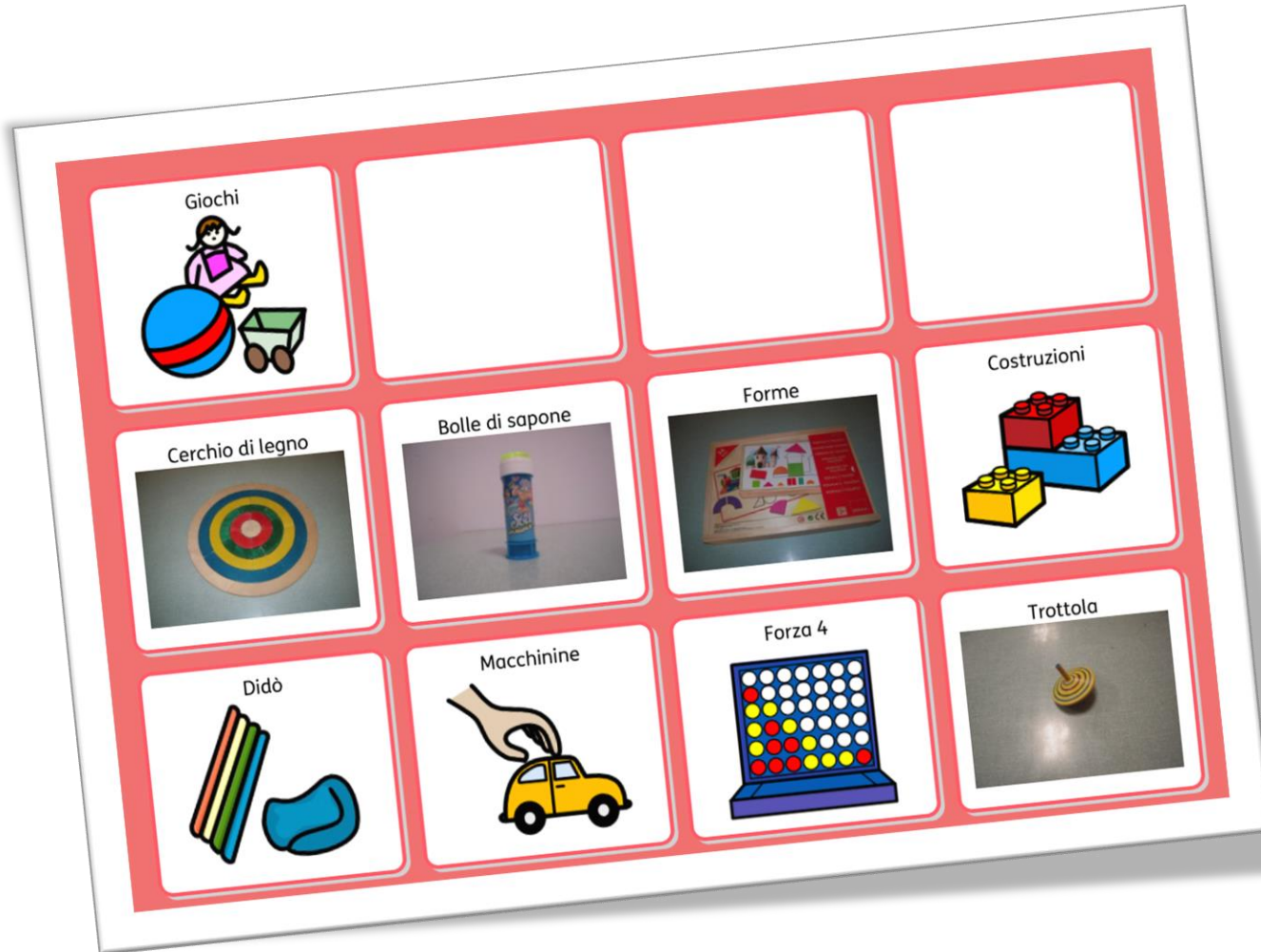
## IPOSTESI DEL DEFICIT O DI MODALITÀ

(David R. Beukelman, Pat Mirenda, Manuale di Comunicazione Aumentativa Alternativa, Erickson, 2014)





# La CAA come approccio comunicativo *usage-based*



# Dai libri personalizzati agli Inbook: il percorso di Domenico



Lettura condivisa  
di Inbook  
e libri in simboli

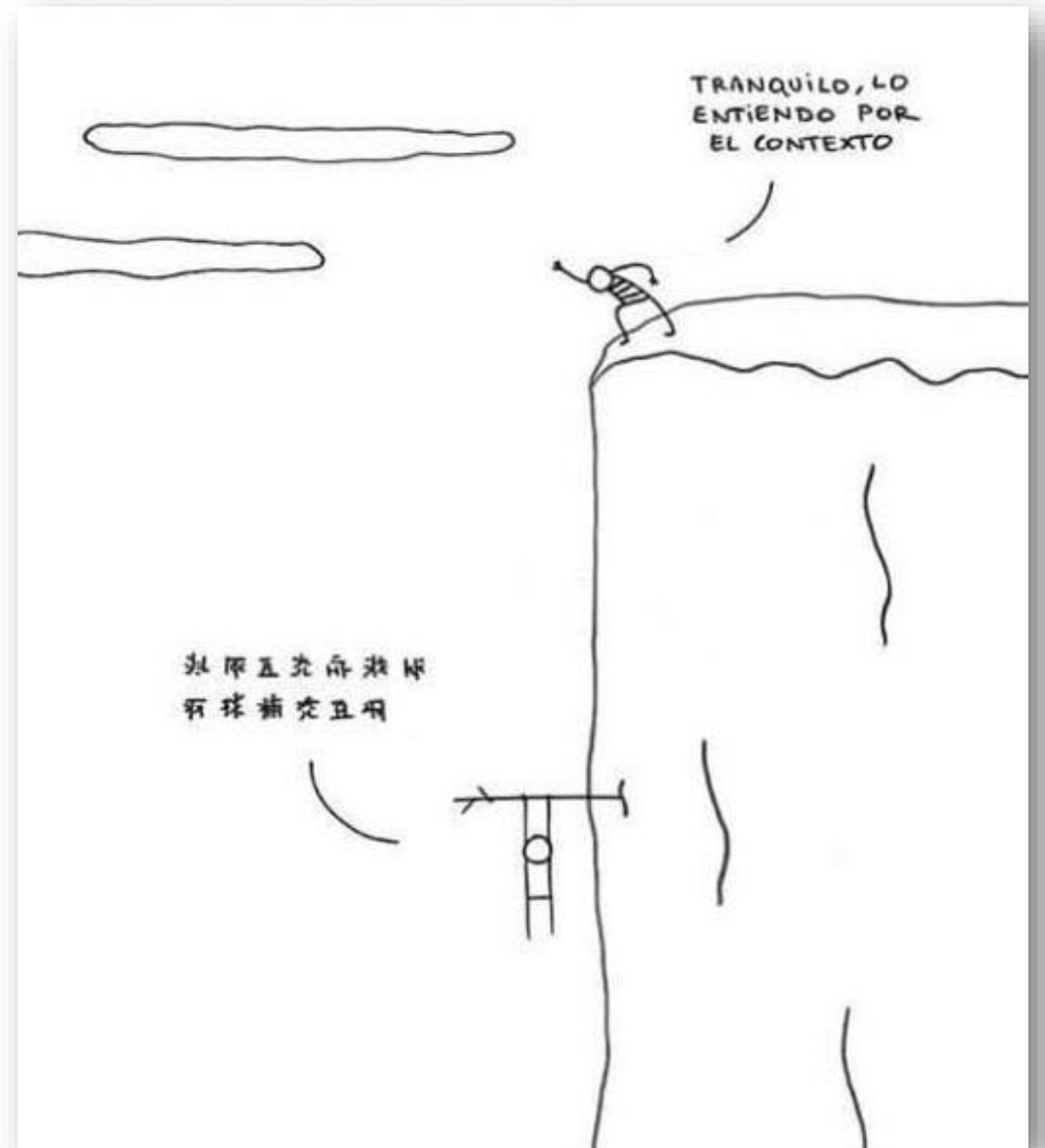


# I libri in CAA supportano l'acquisizione linguistica?










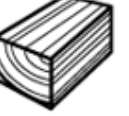





- *Bootstrapping* sintattico
- Ripetitività e ridondanza
- Stabilità visiva della sintassi
- Lettura e literacy

# IL BOOTSTRAPPING SINTATTICO

## ACQUISIZIONE DEL LESSICO



# A COSA SERVONO I SIMBOLI OPACHI?

|  |  |   |  |   |   |   |
|--|--|---|--|---|---|---|
| Anche<br>++  | il<br>▶  | secondo porcellino<br> | è<br>-   | pigro<br>    |   |   |
| e<br>+   | non<br>             | vuole<br>               | fare<br>  | fatica<br>   |   |   |
| Costruisce<br> | in fretta<br>      | una<br>◄  | casa<br> | di<br>>   | legno<br> | fragile<br> |
| poi<br>       | si addormenta<br> | sotto<br>            | l'<br>▶  | albero<br> |   |   |

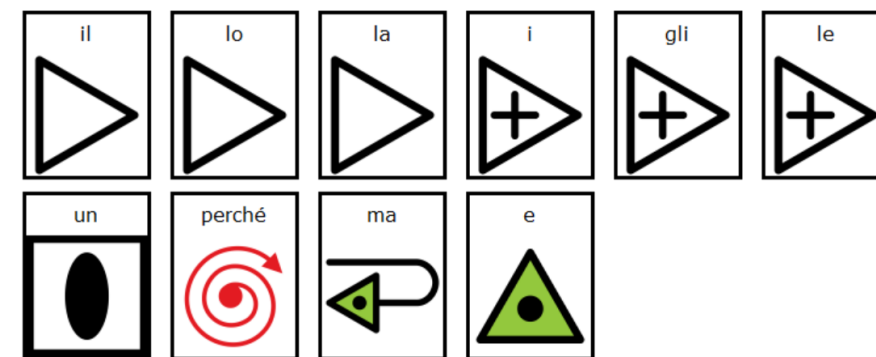
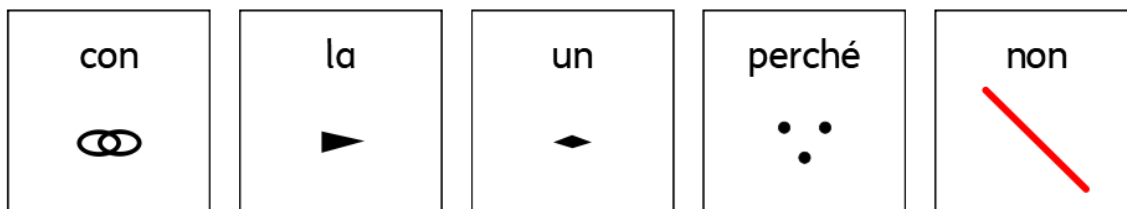
- Simboli trasparenti



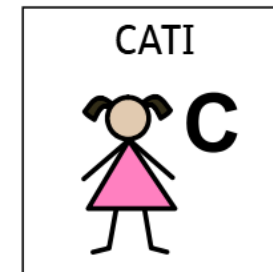
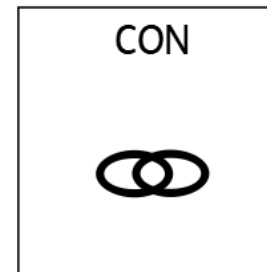
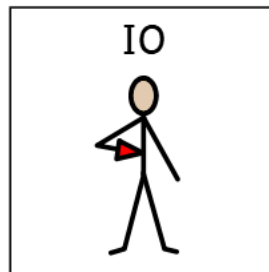
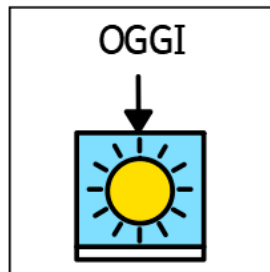
- Simboli traslucerti



- Simboli opachi

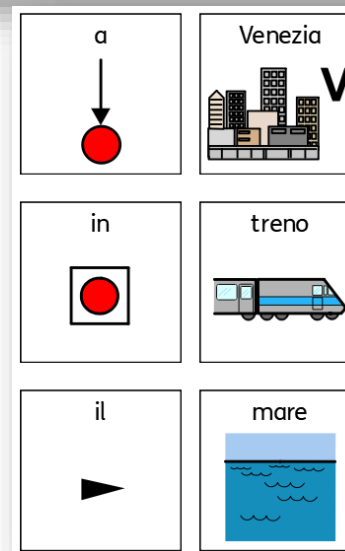


# Ripetitività e ridondanza



# Ripetitività e ridondanza

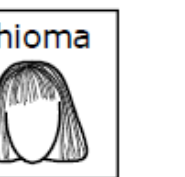
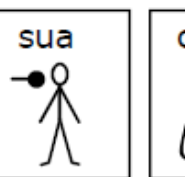
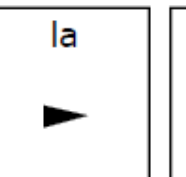
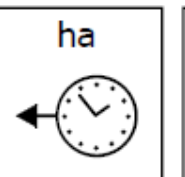
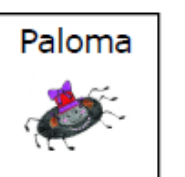
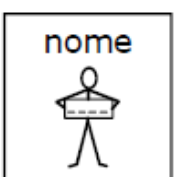
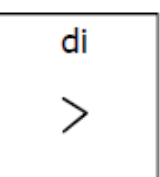
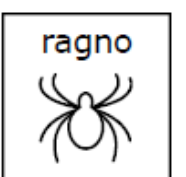
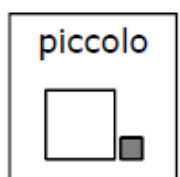
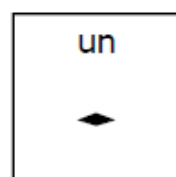
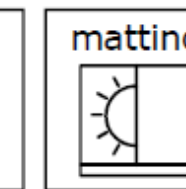
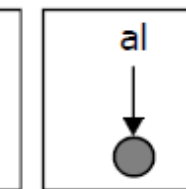
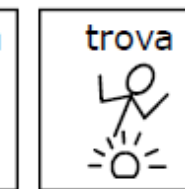
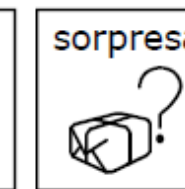
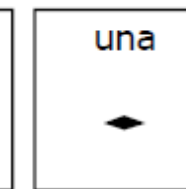
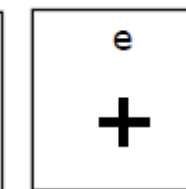
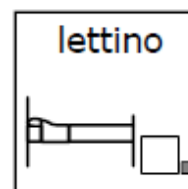
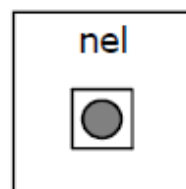
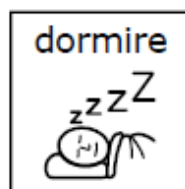
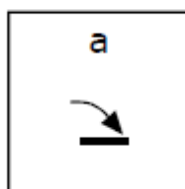
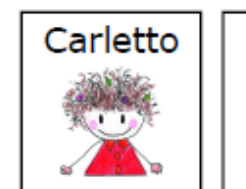
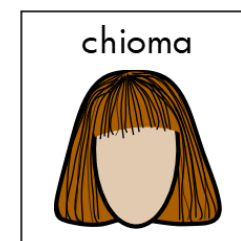
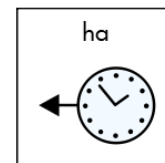
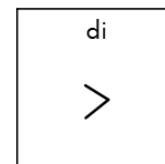
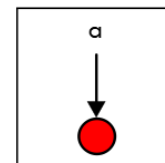
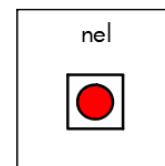
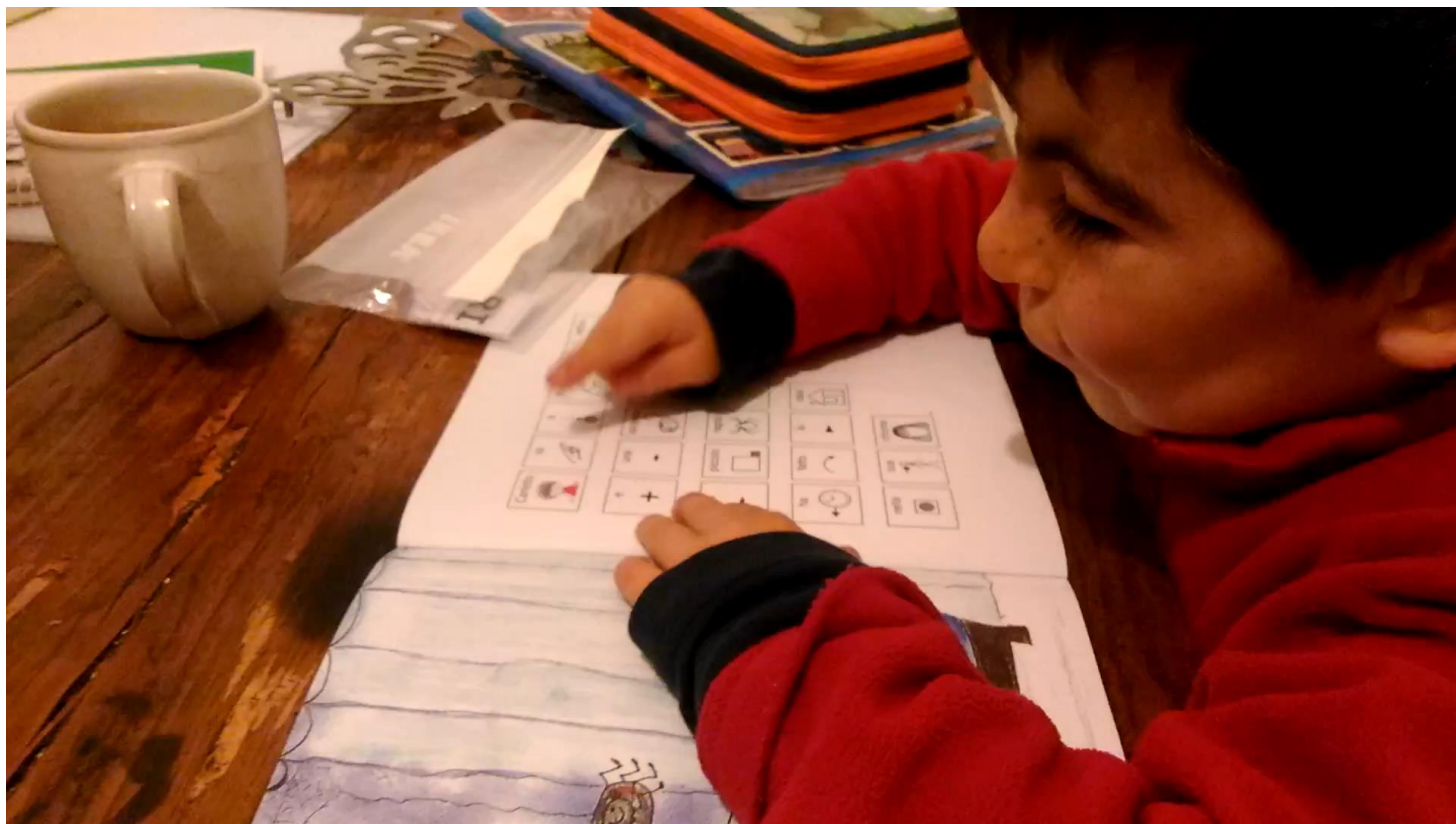
11 DOM <legge << Cati (---) ve' Cati?>>  
12 CAT abita  
13 DOM <legge << Cati bita (.) di Vecia (---) io dato di teno>>  
14 CAT mmh sono andato in treno (---) ok (----) a? (--)  
15 DOM <legge << a (---)>> <si interrompe e ride perché vede una foto <<ah cati  
c'è!>>  
16 DOM <legge <<(----) di (----)>  
17 CAT a  
18 DOM <legge << a Vecia (.) di (----) di (----)>  
19 CAT c'è  
20 DOM <legge << C'è (.) tatta acqua>  
21 CAT bravo



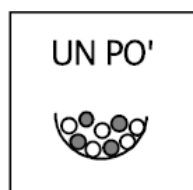
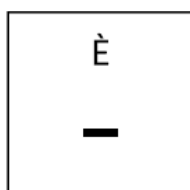
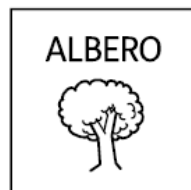
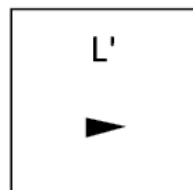
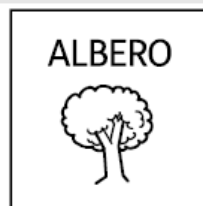
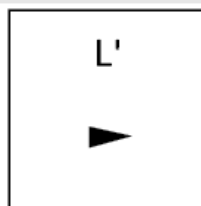
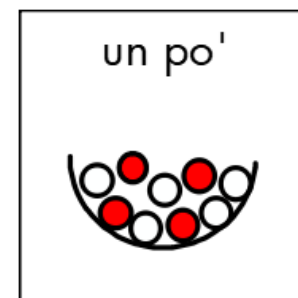
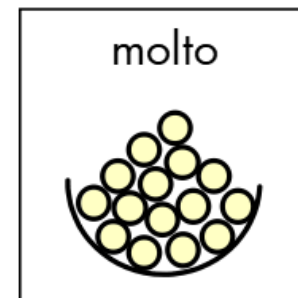




# Stabilità visiva della sintassi: lettura alternativa



# I simboli della CAA nella *literacy*



# Perché un testo in simboli?

«Quando i bambini scoprono che **parlano, ma non vengono capiti o non riescono a capire gli altri**, o non sono in grado di trovare le parole giuste, non lascia sorpresi notare che **evitano i libri**.

I libri, infatti, consistono di parole, e le **parole** vengono associate con **confusione e sconfitta**.


Per questo, è importante favorire una **relazione positiva** con i libri dai primissimi anni di vita.»

IBBY, Documento UNESCO, 1981

The Role of Children's Books in Integrating Handicapped Children into Everyday Life



# I simboli della CAA nella *literacy*



È la vigilia di Natale  
Ebenezer Scrooge lavora nel suo ufficio  
Sulla porta è appesa l'insegna  
"Scrooge e Marley"  
Marley è morto la vigilia di Natale  
di sette anni prima  
La stanza è buia l'aria gelida  
L'impiegato Bob Cratchit trema dal freddo  
ma Scrooge non vuole accendere il caminetto  
perché è molto avaro  
"Allegro Natale zio!"

6

7

# Libri in CAA...

- *Cosa sono*
- *Perché sono*
- **Per chi sono**
- Come si leggono



**Libri per tutti?**



# Ma proprio, proprio per tutti?



La **mamma** chiama Federico :

**Federico** vieni !

E ora di tagliare le **unghie** "

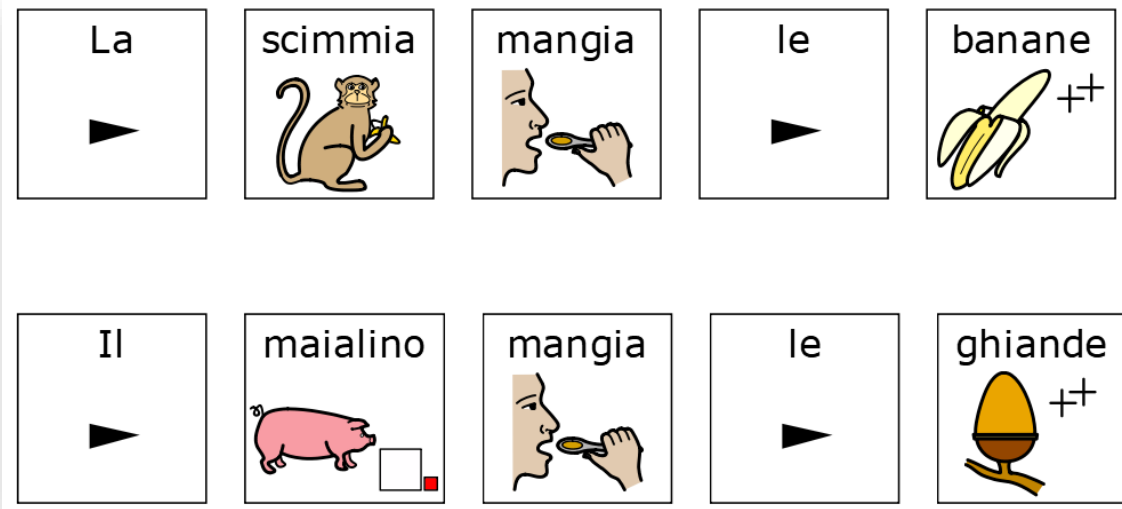
**No** no ! Le unghie no "

Federico corre a nascondersi

nella sua stanza e pensa ...



# Leggere per imparare a leggere





# Ma proprio, proprio per tutti?



Uno 1, due 2, tre 3 ... Chi Chi arriva ?

OOOOHHHHH!

|        |          |        |       |          |        |
|--------|----------|--------|-------|----------|--------|
| Arriva | l'       | orso   | Otto  |          |        |
| Oggi   | è        | stato  | dall' | oca      | Olivia |
| l'     | oculista | Guarda |       |          |        |
| Ha     | un       | paio   | di    | occhiali | nuovi  |
| per    | vederti  | meglio |       |          |        |



## In età prescolare...



# Leggere per partecipare

Il pescatore torna in riva al mare

e grida :

“Pesciolino pesciolino, gira la pinna, vieni vicino.

Vieni vicino, non te ne andare : pesciolino ti voglio parlare !

Mia moglie vuole una macchina nuova.”

Il pesciolino dice : “Che moglie brontolona ! Va bene !”

# Libri in CAA...

- *Cosa sono*
- *Perché sono*
- *Per chi sono*
- **Come si leggono**



# Come si legge un libro in simboli?



Scorpacciata di Carote (Edizioni Homeless Book) – **Canale Youtube del Centro Studi Inbook**  
<https://www.youtube.com/watch?v=PQDd2Kd6lrE>



# COME LEGGERE: i laboratori del Centro Benedetta d'Intino



<https://www.youtube.com/watch?v=qCms9u1mnm0&t=511s>

# La «parola sconosciuta» di Andrea Canevaro

Libri tradizionali come «giudici spietati»

«La chiarezza consente di creare il terreno adatto per ospitare la parola sconosciuta che appassiona ed arricchisce, la parola che, in un contesto quotidiano, potrebbe sembrare minacciosa, unendosi alle molte parole oscure che spesso sono udite, ma non comprese...

Le parole diventano così amiche, carezze, escono dall'oscurità per diventare lessico del cuore, parola che salva»



*La lettura è un tempo a maggese*





!

[www.fareleggeretutti.it](http://www.fareleggeretutti.it)  
[www.homelessbook.it](http://www.homelessbook.it)

